

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 234



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

55. évfolyam
2012. augusztus 4.

Közléményszám	Tartalom	Oldal
II	Közlémények	

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL
SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2012/C 234/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.6624 – Bekaert/Southern Steel Berhad/Bekaert Southern Wire) ⁽¹⁾	1
2012/C 234/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.6542 – Eastman Chemical Company/Solutia) ⁽¹⁾	1
2012/C 234/03	Állami támogatás engedélyezése az EUMSZ 107. és 108. cikke alapján – Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást ⁽²⁾	2
2012/C 234/04	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.6635 – Lukoil/ISAB Refinery) ⁽¹⁾	3
2012/C 234/05	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.6572 – Kemet/NEC/NEC Tokin) ⁽¹⁾	3

HU

 Ár:
3 EUR

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

⁽²⁾ EGT-vonatkozású szöveg, kivéve a Szerződés I. melléklete alá tartozó termékeket

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Tanács

2012/C 234/06	A Tanács határozata (2012. július 24.) az Európai Unió 2013-as pénzügyi évre vonatkozó költségvetés-tervezetéről szóló tanácsi álláspont elfogadásáról	4
---------------	--	---

Európai Bizottság

2012/C 234/07	Euroátváltási árfolyamok	5
---------------	--------------------------------	---

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

2012/C 234/08	Reorganizációs intézkedések – Határozat az Excell Life International SA biztosítóval kapcsolatos reorganizációs intézkedések elfogadásáról (Közzététel a biztosítóintézetek reorganizációjáról és felszámolásáról szóló 2001/17/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 6. cikkének megfelelően)	6
---------------	--	---

V Hirdetmények

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2012/C 234/09	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám COMP/M.6581 – GKN/Volvo Aero) ⁽¹⁾	7
2012/C 234/10	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám COMP/M.6688 – KKR/Württembergische Metallwaren Fabrik) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	8

Helyesbítések

2012/C 234/11	Helyesbítés a versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottságnak a COMP/C-3/37.792 – Microsoft ügyhöz kapcsolódó határozattervezetről szóló, 2006. július 10-én tartott 412. ülésén megfogalmazott véleményéhez (HL C 138., 2008.6.5.)	9
---------------	--	---



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám COMP/M.6624 – Bekaert/Southern Steel Berhad/Bekaert Southern Wire)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2012/C 234/01)

2012. július 23-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) a 32012M6624 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám COMP/M.6542 – Eastman Chemical Company/Solutia)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2012/C 234/02)

2012. május 24-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) a 32012M6542 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

Állami támogatás engedélyezése az EUMSZ 107. és 108. cikke alapján
Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást
(EGT-vonatkozású szöveg, kivéve a Szerződés I. melléklete alá tartozó termékeket)
(2012/C 234/03)

A határozat elfogadásának időpontja	2012.6.29.	
Állami támogatás hivatkozási száma	SA.34905 (12/N)	
Tagállam	Franciaország	
Régió	Auvergne	Vegyes
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Prolongation jusqu'au fin 2013 du programme «effluents fromagers de Haute-Dordogne» N 778/06, précédemment approuvé par la Commission.	
Jogalap	Articles L 1511-1 et suivants et L 3231-2 du Code général des collectivités territoriales (CGCT) Loi n° 2004-338 du 21 avril 2004 portant transposition de la directive cadre sur l'eau (directive 2000/60/CE du 23 octobre 2000) Décret n° 2005-475 du 16 mai 2005 relatif au SDAGE Arrêté du 16 mai 2005 portant délimitation des bassins ou groupements de bassin en vue de l'élaboration des SDAGE schémas départementaux d'aménagement	
Az intézkedés típusa	Program	—
Célkitűzés	Mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás, Feldolgozási és forgalmazási beruházás	
Támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás	
Költségvetés	—	
Támogatás intenzitása	75 %	
Időtartam	2013.12.31-ig	
Gazdasági ágazat	Vegyes gazdálkodás, Állattenyésztés	
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Ministère de l'agriculture et de l'agroalimentaire 78 rue de Varenne 75349 Paris 07 SP FRANCE	
Egyéb információ	—	

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám COMP/M.6635 – Lukoil/ISAB Refinery)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2012/C 234/04)

2012. július 27-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) a 32012M6635 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám COMP/M.6572 – Kemet/NEC/NEC Tokin)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2012/C 234/05)

2012. július 11-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
 - elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) a 32012M6572 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.
-

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

TANÁCS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2012. július 24.)

**az Európai Unió 2013-as pénzügyi évre vonatkozó költségvetés-tervezetéről szóló tanácsi álláspont
elfogadásáról**

(2012/C 234/06)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak – az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződéssel és különösen annak 106a. cikkével együtt értelmezett – 314. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A Bizottság 2012. május 25-én benyújtotta a 2013-as pénzügyi évre vonatkozó költségvetés-tervezetet tartalmazó javaslatot ⁽¹⁾.
- (2) A Tanács megvizsgálta a Bizottság javaslatát egy olyan álláspont kialakítása céljából, amely a bevételi oldal tekintetében összhangban van az Európai Közösségek saját forrásainak rendszeréről szóló, 2007. június 7-i 2007/436/EK, Euratom tanácsi határozattal ⁽²⁾, a kiadási oldal tekintetében pedig az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló 2006. május 17-i intézményközi megállapodás ⁽³⁾ I. részével, amely az Európai Unió működéséről szóló

szerződés 312. cikkének megfelelően megállapított többéves pénzügyi keret hiányában a költségvetési fegyelem tekintetében jelenleg alkalmazandó jogi eszköz,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

Egyetlen cikk

A Tanács 2012. július 24-én elfogadta az Európai Unió 2013-as pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésének tervezetéről szóló tanácsi álláspontot.

A Tanács honlapján a teljes szöveg megtekinthető vagy onnan letölthető: <http://www.consilium.europa.eu/>

Kelt Brüsszelben, 2012. július 24-én.

*a Tanács részéről**az elnök*

A. D. MAVROYIANNIS

⁽¹⁾ COM(2012) 300.⁽²⁾ HL L 163., 2007.6.23., 17. o.⁽³⁾ HL L 347., 2009.12.24., 26. o.

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2012. augusztus 3.

(2012/C 234/07)

1 euro =

Pénznem			Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,2245	AUD	Ausztrál dollár	1,1649
JPY	Japán yen	95,85	CAD	Kanadai dollár	1,2282
DKK	Dán korona	7,4415	HKD	Hongkongi dollár	9,4958
GBP	Angol font	0,78745	NZD	Új-zélandi dollár	1,5038
SEK	Svéd korona	8,2797	SGD	Szingapúri dollár	1,5255
CHF	Svájci frank	1,2012	KRW	Dél-Koreai won	1 388,56
ISK	Izlandi korona		ZAR	Dél-Afrikai rand	10,1149
NOK	Norvég korona	7,3700	CNY	Kínai renminbi	7,8031
BGN	Bulgár leva	1,9558	HRK	Horvát kuna	7,5252
CZK	Cseh korona	25,285	IDR	Indonéz rúpia	11 597,39
HUF	Magyar forint	278,95	MYR	Maláj ringgit	3,8277
LTL	Litván litász/lita	3,4528	PHP	Fülöp-szigeteki peso	51,104
LVL	Lett lats	0,6965	RUB	Orosz rubel	39,6850
PLN	Lengyel zloty	4,0892	THB	Thaiföldi baht	38,657
RON	Román lej	4,6470	BRL	Brazil real	2,5018
TRY	Török líra	2,1897	MXN	Mexikói peso	16,2603
			INR	Indiai rúpia	68,2720

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Reorganizációs intézkedések

Határozat az Excell Life International SA biztosítóval kapcsolatos reorganizációs intézkedések elfogadásáról

(Közzététel a biztosítóintézetek reorganizációjáról és felszámolásáról szóló 2001/17/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 6. cikkének megfelelően)

(2012/C 234/08)

Biztosítótársaság	Excell Life International SA
A határozat dátuma, hatálybalépése és jellege	2012. július 12.
Illetékes hatóság	A luxembourgi székhelyű Luxembourgi Körzeti Bíróság (Tribunal d'Arrondissement de et à Luxembourg) kereskedelmi ügyekben eljáró tizenötödik tanácsa
Felügyeleti hatóság	Karin Guillaume felszámolóbiztos
Kijelölt tisztviselő	Felszámoló: Ügyvéd: Evelyne Korn, bíróság előtti képviseletre jogosult ügyvéd Könyvvizsgáló: a junglinsteri lakhelyű Paul Laplume
Alkalmazandó jog	A biztosítási ágazatról szóló módosított törvény (loi modifiée sur le secteur des assurances) 60. cikke (3) bekezdésének 3. albekezdése

V

(Hirdetmények)

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám COMP/M.6581 – GKN/Volvo Aero)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2012/C 234/09)

1. 2012. július 27-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott a GKN plc (a továbbiakban: GKN, Egyesült Királyság) irányítása alá tartozó GKN Holdings plc (Egyesült Királyság) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozás részesedés vásárlása útján teljes irányítást szerez az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a Volvo Aero AB (Svédország) és a Volvo Aero Connecticut LLC (Egyesült Államok) felett.
2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:
 - a GKN esetében: járművekbe és repülőgépekbe beépített fémalkatrészek és rendszerek tervezése és gyártása,
 - a Volvo Aero AB és a Volvo Aero Connecticut LLC esetében: kereskedelmi és katonai repülőgépek hajtóműveiben használatos alkatrészek, önálló villamosenergia-termeléshez használatos gázturbina-alkatrészek, katonai repülőgépekben használatos teljes hajtómű, valamint az űripárban használatos alrendszerek gyártása.
3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.
4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10 napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a COMP/M.6581 – GKN/Volvo Aero hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre, vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (EK összefonódás-ellenőrzési rendelet).

Összefonódás előzetes bejelentése**(Ügyszám COMP/M.6688 – KKR/Württembergische Metallwaren Fabrik)****Egyszerűsített eljárás alá vont ügy****(EGT-vonatkozású szöveg)****(2012/C 234/10)**

1. 2012. július 30-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott a Kohlberg Kravis Roberts & Co. L.P. (a továbbiakban: KKR, Egyesült Államok) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozás részesedés vásárlása útján kizárólagos irányítást szerez az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a Württembergische Metallwaren Fabrik (a továbbiakban: WMF, Németország) egésze felett.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a KKR esetében: globális befektetési alap, amely széles körű alternatív vagyongazdálkodási szolgáltatásokat nyújt állami és magánpiaci befektetőknek, továbbá tőkepiaci megoldásokat kínál a vállalkozás, valamint annak portfólió-vállalatai és ügyfelei számára,
- a WMF esetében: asztali és konyhai árucikkek, kisméretű háztartási elektromos készülékek, valamint professzionális szállodai berendezések és teljesen automatikus professzionális kávégépek gyártója.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet ⁽²⁾ szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10 napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a COMP/M.6688 – KKR/Württembergische Metallwaren Fabrik hivatkozási szám feltüntetésével lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre, vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (EK összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 56., 2005.3.5., 32. o. (egyszerűsített eljárásról szóló közlemény).

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés a versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottságnak a COMP/C-3/37.792 – Microsoft ügghöz kapcsolódó határozattervezetről szóló, 2006. július 10-én tartott 412. ülésén megfogalmazott véleményéhez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja C 138., 2008. június 5.)

(2012/C 234/11)

A 9. oldalon:

a következő szövegrész: „1. A tanácsadó bizottság egyetért”

helyesen: „1. A tanácsadó bizottság, valamennyi körülményt figyelembe véve, egyetért”

2012-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 310 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	840 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	többszövevényű: az EU 23 hivatalos nyelvén	200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többszövevényű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU